

Prenumerata

(w kraju) —
przedłuża się o miesiąc
tytułowe, zawierające 12
miesięcy, o ile nie odsta-
nowiono.

Les abonnements
en étranger sont trimestriels.
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Ausland
wenn nicht abberufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.



PETROL



Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-raz na tydzień.
Paraît 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realiables news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés.
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Zapłata w kraju.
Konto czekowe: Nr. 10435 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credit Lyonnais Soc. Anne Paris.

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 166767

Zahlung in Deutschland
Disconto der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł

Payements à l'étranger
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal Schillinge 96

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre 300 frcs.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal Rentenmark 72.

ABONNEMENT für das übrige Ausland
p. Quartal — p. Trimestre schweiz. frs. 90 frs. suisses.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114

Od Redakcji.

Znaczne dowiercenie gazów.

Na otworze „Sassyk” w Mraźnicy, firmy Józef Rothenberg we Wiedniu otrzymano w dniu 7. bm. przy głębokości 1332 m bardzo znaczną produkcję gazową, bp około 60 m³ na minutę. — Wierci się ostrożnie dalej.

Uruchomienie kopalni.

Dnia 4. bm. uruchomiła Ska Akc. Standard Nobel kopalnię „Karol I” (Sydonja) i podjęła wiercenie.

Z inicjatywy p. Jerzego Sternbacha w Drohobyczu zawiązała się firma naftowa Maurycy Eisenstein (Boryslaw) i Bracia Stosius (Bielsko).

Spółka ta nabyła prawo eksploatacji pól naftowych „Smolka I—IV” obejm. pgrt. 2336/2, 2337, 2346, 2351/1, 2351/6, 2351/9 i 2361/5 w Tustanowicach, a tutejszy Urząd Górniczy zatwierdziwszy plan sytuacyjny, udzielił zezwolenie na założenie czterech otworów.

Po kompletnym zmontowaniu pierwszego szybu „Margot” parcela 2336/2, podjęto w dniu 4 bm. rury kopalni wzgl. wiercenie otworu 12” rurami.

Teren kopalniany leży w Tustanowicach na „Ponerla”, a kopalnie założone w tej okolicy, cieszący się przed wojną wielką produkcją tak ropy jakoteż gazów.

Szyb „Margot” sasiaduje ze szybem Herta, który produkuje ropy począwszy od głębokości 420 m.

Daty tłoczenia — Produkcja ropy w kwietniu 1929.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia należy uważać za końcowe za kwiecień 1929.

Na podstawie tych dat, wynosiła ogólna odtoczona produkcja ropy kopalń w Boryslawiu, Tustanowicach i Mraźnicy wraz z łapaczkami i towarzystwami dla handlu ropy, 3711-12 cyst.

które rozdzielały się następująco:

na Boryslaw	979.95	cystern
„ Tustanowice	1407.75	„
„ Mraźnica	1277.43	„
„ (ropa specjalna)	17.97	„
„ Popiele	—	„
„ Łapaczki i tow. dla handlu ropy	28.02	„
razem	3711-12	cystern

W porównaniu z miesiącem marcem 1929 (3825.38 cyst.) zmniejszyła się produkcja w kwietniu 1929 o 114-26 cyst.

Ogólną produkcję 3711.12 cyst. przetoczyły następujące towarzystwa tłoczeniowe, a m.:

Petrolea	2687.56	cystern
Galicja	693.65	„
Standard Nobel	329.91	„
razem	3711.12	cystern

Note de la Rédaction.

Importante entrée en production de gaz.

Le 7 crt. on a reçu sur le puits „Sassyk” a Mraźnica de la firme Joseph Rothenberg a Vienne, a la profondeur de 1332 m une production de gaz de 60 m³ a la minute. On continue le forage avec précaution.

Mise en forage.

Le puits „Karol I” (Sydonja) a Mraźnica de la société ame „Standard Nobel” a été mise en forage, le 4 courant.

De l'initiative du Mons. Jerzy Sternbach a Drohobycz, la société pétrolière Maurice Eisenstein (Boryslaw) et Stosius Freres (Bielsko) a été fondée.

Cette société a acheté le droit d'exploitation des champs pétroliers „Smolka I—IV” parc. 2336/2, 2337, 2346, 2351/1, 2351/6, 2351/9 et 2361/5 a Tustanowice et l'administration minière a Drohobycz approubant le plan de la situation, a donné la permission pour construire quatre puits.

Après avoir monté complètement le puits „Margot” parc. 2336/2, on a commencé le forage avec la colonne de 12 pouces, le 4 de ce mois.

Le terrain minier se trouve dans la région „Tustanowice-Ponerla”, ou les mines situées se réjouissaient d'une production très grande avant la guerre.

Le puits „Margot” voisine avec le puits „Herta”, qui est productif commencé de la profondeur de 420 m.

Pipage - Production de l'huile brute au mois d'avril 1929.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont celles de la fin du mois d'avril 1929.

Suivant ces dates, la prod. globale du pétrole expédié a Boryslaw, Tustanowice et Mraźnica, y compris les stations capteuses et les sociétés pour le commerce de l'huile brute s'est élevée a 3711-12 citernes.

lesquelles se répartissent ainsi:

à Boryslaw	979.95	citernes
„ Tustanowice	1407.75	„
„ Mraźnica	1277.43	„
„ (marque speciale)	17.97	„
„ Popiele	—	„
„ Stat. capt. et soc. p. l. commerce d'huile brute	28.02	„
total	3711.12	citernes

Comparativement à la production du mois précédent (3825.38 citern.) nous notons une diminution de 114.26 citernes.

La production globale de 3711.12 citernes a été expédiée par les soc. suivantes:

Petrolea	2687.56	citernes
Galicja	693.65	„
Standard Nobel	329.91	„
total	3711.12	citernes

Von der Redaktion.

Bedeutende Gaserschliessung.

Auf dem Bohrloch „Sassyk” in Mraźnica, der Firma Józef Rothenberg gehörend, hat man in der Tiefe von 1332 m eine Gasproduktion von ungef. 60 m³ pro Minute erhalten. Das Bohrloch wird weiter sehr vorsichtig vertieft.

Betriebsaufnahme.

Die Akt. Ges. Standard Nobel hat am 4 d. M. den Betrieb bezw. die Bohrung auf dem Schachte „Karol I” (Sydonja) in Mraźnica aufgenommen.

Aus Initiative des Herrn Jerzy Sternbach in Drohobycz, ist die Naphtafirma Maurycy Eisenstein (Boryslaw) und Brüder Stosius (Bielsko) gegründet worden.

Die genannte Naphtafirma erwarb das Exploitationsrecht der Naphtafelder „Smolka I—IV” Grundparzellen 2336/2, 2337, 2346, 2351/1, 2351/6, 2351/9 und 2361/5 in Tustanowice, woselbst das hiesige Bergamt nach Genehmigung des Situationsplans, die Anlegung von 4 Schächten, bewilligt hat.

Nach kompletter Aufmontierung des ersten Schachtes „Margot” Parz. 2336/2, wurde am 4. dM. der Betrieb bzw. die Bohrung mit 12” Rohren aufgenommen.

Das Grubenterrain liegt in Tustanowice-Ponerla u. die in dieser Gegend gelegenen Schächte, erfreuten sich vor dem Kriege einer grossen Rohöl-u. Gasproduktion.

Der Schacht „Margot” grenzt mit dem Schachte „Herta”, welcher von der Tiefe von 420 m begonnen, produktiv ist.

Abpeigung - Rohölproduktion im April 1929.

Die heute ausgewiesenen Daten, sind Schlusspeigungen pro April 1929.

Auf Grund dieser Daten, betrug die gesamte abgepeigte Rohölproduktion der Gruben in Boryslaw, Tustanowice und Mraźnica samt den Fangstationen und Rohöl Hand.- Gesell. 3711.12 Zisternen

die sich wie folgt verteilten:

auf Boryslaw	979.95	Zisternen
„ Tustanowice	1407.75	„
„ Mraźnica	1277.43	„
„ (Spezialöl)	17.97	„
„ Popiele	—	„
„ Fangstat. u. Rohöl Hand.-Ges.	28.02	„
zusammen	3711.12	Zisternen

Im Vergleiche mit der Rohölproduktion p. März 1928 (3825.38 Zist.) haben wir im Berichtsmonate eine Produktions-Verminderung von 114.26 Zist., zu verzeichnen.

Die Produktion von 3711.12 Zisternen wurde abgepeipt durch:

Petrolea	2687.56	Zisternen
Galicja	693.65	„
Standard Nobel	329.91	„
zusammen	3711.12	Zisternen

ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 1. maja 1923 r. Dz. U. Rzp. P. Nr. 55, poz. 387, oświadczają Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych, iż odnośnie do ropy bruttowej, wyprod. w miesiącu kwietniu 1929 r. wykona prawo zakupu następujących marek tejże ropy:

Boryslaw, Schodnica, Wierchnia Mraźnica, Urycz-Pereprostyna, Rypne loco Broszniów, Opaka, Bitków (loco Fr. Pol. Tow. Gór.) Pasieczna, Strzelbice, Harkłowa, Kryg zielona, Krosno wolna od parafiny, Krosno-parafinowa, Krościenko wolna od parafiny, Krościenko parafinowa, Zmiennica Turzepole, Wulka, Iwoniz, Węglówka, Równe Rogi wolna od parafiny, Równe Rogi parafinowa, Wańkowa, Potok, Grabownica-Humniska, Lipinki, Libusza, Klimkówka, Majdan-Rosulna.

Innych gatunków ropy powyżej nie wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Min. nie zakupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej. Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim powyżej wymienionej ustawy ustalone zostały przeciętne ceny targowe z miesiąca kwietnia 1929 r. za 1 wagon a 10.000 kg loco zbiorniki Towarzystw magazynowo-tłoczeniowych, wzgl. loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy marki:

Boryslaw	na zł	1,795.—
Orów	„	1,795.—
Popiele	„	1,795.—
Schodnica	„	2,423.—
Mraźnica (Wierchnia - Oberes)	„	1,795.—
Urycz	„	2,064.—
Rypne loco Broszniów	„	2,865.—
Słoboda Rungórska	„	1,795.—
Kosmacz	„	1,795.—
Opaka	„	1,795.—
Paszowa	„	1,705.—
Bitków magazyn. „Bielina” i Sapki	„	2,630.—
Bitków Comp. Franco-Polon.	„	2,367.—
Pasieczna	„	2,630.—
Ropienka dolna	„	1,849.—
Strzelbice	„	1,795.—
Rajskie	„	1,795.—

L'achat du pétrole brut des parts-brutts.

Conformément à l'article 3 de la loi du 1. Mai 1923 Dz. U. Rzp. No. 55 position 387 concernant la production du mois d'avril 1929 due à titre de redevance aux détenteurs des parts dites „brutto“, la Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat déclare, qu'elle exécutera le droit d'achat des suivantes marques de pétrole.

D'autres marques de pétrole qui ne sont pas mentionnées ci-dessous ne seront pas achetées par la Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat.

En outre la Raffin. des Huiles Minérales d'Etat communique que correspondant à l'article de la loi nommée on avait fixé les suivants prix des différentes marques du pétrole brut-polonais: Les cours s'entendent en zlotys par citerne à 10.000 kilos départ entrepot à la gare d'expédition.

Harkłowa	na zł	2,100.—
(stark benzinhaltig)	„	„
Harkłowa: mniej benzynowa	„	„
(weniger benzinhaltig) „Ropita”	„	„
Kryg, zielona	„	1,885.—
„ czarna	„	1,526.—
Szymbark	„	1,831.—
Krosno: wolna od parafiny	„	1,921.—
(paraffinfrei)	„	„
parafinowa (paraffinhaltig)	„	1,705.—
Krościenko wolna od paraf.	„	1,921.—
„ parafinowa	„	1,705.—
Łodyna	„	1,795.—
Hołowicko	„	1,795.—
Zmiennica-Turzepole	„	1,795.—
Wulka	„	1,795.—
Iwoniz	„	1,975.—

EINKAUF VON BRUTTOROHÖL

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387 betreffs des im April 1929 produzierten Brutorohöles, erklärt die Staatliche Mineralöl-Fabrik, dass sie das Kaufrecht nachstehender Rohölmarken ausüben wird u. zw.:

Die anderen oben nicht angeführten Rohölgattungen, werden durch die Staatliche Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. M.ö. Fk. gibt überdies kund, dass übereinstimmend mit dem Artikel des erwähnten Gesetzes die Durchschnittspreise für das Rohöl pro April 1929 für 1 Zistne à 10.000 kg loco Magazinierungs- bzw. Aufgabestation für tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt festgesetzt wurden.

Węglówka	na „	1,795.—
Równe-Rogi: wolna od paraf.	„	„
(paraffinfrei)	„	1,831.—
Równe-Rogi: parafinowa	„	„
(paraffinhaltig)	„	1,705.—
Rymanów	„	1,669.—
Wańkowa	„	1,795.—
Potok	„	2,333.—
Ropienka ad Dukla	„	1,705.—
Grabownica-Humniska	„	2,333.—
Lipinki	„	1,795.—
Libusza	„	1,795.—
Klimkówka	„	1,975.—
Zagórz	„	1,831.—
Majdan-Rosulna	„	2,118.—
Kłęczany	„	3,052.—
Stara wieś	„	3,411.—

„POLMIN“ Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych. - La Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat. - Staatliche Mineralöl-Fabrik.

(-) Dr. Schätzel.

(-) Dr. Schramm.

CENA GAZU ZA KWIECIEŃ 1929.

Cena gazu ziemnego w zagłębiu boryslawskim ustaloną została za kwiecień 1929 r. w wysokości 6'10 gr. za 1 m³.

Przy obliczeniu ceny gazu, przypadającego na udziały brutto odliczyć należy z powyższej ceny koszty zbierania gazu z kopalni tj. koszty tłoczenia itp.

PRIX DE GAZ NATUREL POUR LE MOIS D'AVRIL 1929.

Le prix du gaz naturel a été réglé pour le mois d'avril 1929 à 6'10 gr. pour 1 m³.

Calculant le prix du gaz pour les parts brutes, on doit déduire les frais de la mine, c'est à dire de pipage etc.

GASPREIS PRO APRIL 1929.

Der Gaspreis im Boryslawer Revier wurde für April 1929 mit 6'10 gr. p. 1 m³ festgesetzt.

Bei Verrechnung der auf die Bruttoanteile entfallenden Gase, sind vom obigen Preise die Kosten für das Auffangen derselben von der Grube d. h. Abpeilungsspesen u. s. w. in Abzug zu bringen.

Kronika kopalniana.

Horodyszcze - Galicja IV, VII i VIII. Na tych otworach powiększyła się dzienna produkcja ropy, obecna dzienna produkcja ropy produkujących otworów na tej sekcji wynosi 540 cystern, na otworze Nr. XI wierceń się normalnie, ostatnia głębokość 1380 m.

Joffre II i V. Produkcja ropy i gazów niezmienną.

Flora. Wierci się już w spodzie otworu, ostatnia głębokość 1123 m.

Gdańsk. Podczas wiercenia - ostatnia głębokość 719 m - częstsze wybuchy ropy.

Jerzy IX. (San Sabba w Boryslawiu.) Dzienna produkcja ropy trzyma się na wysokości 3 cystern, odliczono w kwietniu br. 8389 cystern ropy.

Petrol III. Po wyrobieniu zasypu podjęto tłokowanie, dzienna produkcja ropy 5000 kg.

Gottfryd III. Po pomyślnie ukończonych instrumentalacji, zmniejszono dymentęż z 4 na 5", obecnie wyrabia się zasypu.

Albion. Dzienna produkcja ropy zwiększyła się na 150 cystern.

Bianka znajduje się w regularnym tłokowaniu, dzienna produkcja ropy 7500 kg.

Chronique minière.

Horodyszcze-Galicja IV, VII et VIII. La production journalière du pétrole de ces puits augmente, tant que la production journalière du brut des puits productifs de cette section se monte à présent à 540 citernes, le forage du puits Nr. XI va normalement, 1380 m de profondeur.

Joffre II et V. La production du pétrole et de gaz non change.

Flora. On fore déjà au sole du trou, 1123 m de profondeur.

Gdańsk. En forage la profond. dernière 719 m, des suivantes eruptions du pétrole.

Jerzy IX. (San Sabba à Boryslaw.) La production journalière du brut se tient à l'hauteur de 3 citernes, au mois d'avril crt. on avait expédié 8389 cit.

Petrol III. Après l'ébouilés d'éboulement piston, la prod. journalière du brut 5000 kg.

Gottfryd III. Après l'instrumentation terminée avec succès, on avait changé la colonne de 4 à 5" pouces, à présent débâtement d'ébouilés.

Albion. La production journalière du brut, augmente à 150 citernes.

Bianka se trouve en pistonnement regulier, produit 7500 kg du brut par jour.

Grubenchronik.

Horodyszcze-Galicja Nr. IV, VII und VIII. Die tägliche Rohölproduktion vergrößerte sich auf diesen Bohrlocher, demnach beträgt die tägliche Produktion aller produktiven Schächte auf dieser Sektion 540 Zisternen, auf Nr. XI wird normal gebohrt, letzte Tiefe 1380 m.

Joffre II und V. Die Rohöl- und Gasproduktion unverändert.

Flora. Man bohrt bereits in der Sohle des Bohrloches, letzte Tiefe 1123 m.

Gdańsk. Während der Bohrung letzte Tiefe. 719 m. häufige Rohölaustritte.

Jerzy IX. (San Sabba in Boryslaw.) Die tägliche Rohölproduktion hielt sich auf der Höhe von 3 Zisternen. Im April i. J. wurde 8389 Zisternen Rohöl abgepumpt.

Petrol III. Nach Ausarbeitung des Nachfalls, wurde das Kolben aufgenommen, tägliche Rohölproduktion 5000 kg.

Gottfryd III. Nach günstig behobener Instrumentation wurde die Röhrendimension von 4 auf 5 geändert, gegenw. Ausarbeitung des Nachfalls.

Albion. Die tägliche Rohölproduktion besserte sich auf 150 Zist.

Bianka befindet sich im regulären Kolben, produziert 7500 kg Rohöl täglich.



Zanim kupisz cośkolwiek,



zobacz wyroby krajowe!

LES PRIX DES PARTS - BRUTTS.

p. 10/5. 1929.

	IMIE KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS			IMIE KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS				
			placa on paye man zahl	zadaja on demande man verlangl	Transakcje Transactions Transakt.			placa on paye man zahl	zadaja on demande man verlangl	Transakcje Transactions Transakt.		
			Drohobycz 10/5 1929					Drohobycz 10/5 1929				
Andrzej		1/16	80			Jerzy 1010, 1012,	1/16					
Apolito Izidor Dawid II *		"	40			{ Jakób Nestel 1948	"	135				
ditto 6 1/2 m		"				{ Kolłataj 1942	"	115				
Aleksander I IIIII)		"				Józef *)	1/32	100				
Abazja (Oswald)		"				Jutrzenka Borystaw	1/16					
Angela (96 m.) Mrasz.	1/32	1825-1850				Ian Kanty	"					
Adela - Mraznica	1/16	60				Jawa*	"					
Aldona-Juris	"	80				Jolire	1/32	500				
Arkadia	"	85-90				Ignacy Bor. *)	"					
						Jakób (Mraznica)	1/16	95				
						Jolire I-V.	"					
						Petain I.	1/32	600				
Bz. Nobel *)	1/32	500				Karol Sydonaja	1/16	50				
Blanka	1/16					Kniaz Katz	"					
Baku & Mateusz)	"					Kate *	"	75				
Bitumen Grünfeld	"	135-140				Kamilla i i III	"					
Beria I : II. II.)	1/32	15				Kamilla III	"					
Banzay	1/16					Konrad-Brugger *)	1/32	825	350			
Bernard *)	"	40-45				Kopernik I II III	1/16	50				
Bruno *)	1/32	180				Kulawy)	"					
Berford I. III. *)	1/16					Krakowianka	"					
Barbara I. II. *) II.	"					Krakus & Wrocław	"					
Borsylawski I. II. *)	"					Kalifornia	"					
Bieriot- Daisy	"					Kolłataj	"	120				
Bieriot-Opec-Paweł	"					Kraków (Siecherman)	"	40				
Bronisław	"					Kinga I. II.	"					
Blochówka III	"					Konrad	1/32	200				
Blochówka II	"											
Celina	1/16					Lindenbaum I. *)	1/32	1650				
Columbia *)	"					Lwudeubum II. *)	"	1035				
Czesław-Sosnkowski (Dobosz)	"				240	Las szlach. 21 morg.						
						Landesberger	1/16					
Długosz Premier	1/16					Laura *)	"					
Derczyce Eileen	"					Laszcz	"					
Dziemia	"					Linka	"	85				
Dnamen	"											
Jonawdman II. III. V.	"											
Edison	1/16	35				Marcel I	1/16					
Elsbieta	"	40				Maria Teresa II *)	"	160				
Ekwiwalent	"	115				" III *	"	35				
Eleonora	"					" IV	"	30				
Erdoelwerke XVI.	"					" V *	"	20				
" XVI. *)	"					Maria	"					
Eise *)	"					Mary-Pados	1/32	45				
Lulyta-Lilla	"	50				Mary-Pados-Vulkan *)	"	50				
						Milano *)	1/16	40				
						Monte Carlo-Oil Sp. *)	1/32	40				
						Melania	1/16					
						Merkur-Cholewa *	"					
						Mukden I. II. *)	"					
					</							

Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelang sind.

Pogoń w Gal. Ieremie	1/16	90
Phlogien *)	1/32	80
Pontresina (Gal. *)	"	80
" " brit *)	"	15
Pax do roku 33	1/16	200
" " " 30	"	100
Pion	"	"
Parыз i. II. *)	"	"
Pluto I.	"	"
Ratoczyn (115 mg)	1/32	500
Ratoczyn (88mg)	"	275
Relia - Meila *)	"	180
Ropa (Mrażnica)	1/16	115
Roman	"	"
Renata-Felicjan	"	"
Rudolf	"	"
Ropa-Boryslaw	"	"
Rockefeller	"	"
Renee	"	15
Saksonia 1957	1/16	185
" 1937	"	135
Sinke	1/16	40
Silva Plana *)	1/32	230
Sobieski *)	1/16	"
Szczęście Boże I II III	1/16	"
Szosa *	"	"
Sasyk VI.	"	230-240
Skarb i II III	"	15
Saksonia **)	"	"
Terra-Mrażnica	1/16	55-60
Tadzio	"	55
Tomasin II	"	30
" IV	"	12
Fryska *)	"	30
Tłoka-Bukowice	1/32	"
Union *)	1/32	190
Ural	1/16	"
Vulkan	1/32	20
Violetta (Mrażnica)	1/16	30
Wahszko	1/16	50
Walisko*	"	110
Wanda (Jalicia *)	1/32	80
Waika	1/16	110
Waika*	"	140
Wiara	"	90
Wilson	"	"
Willi - Tatra Beskid	"	"
Włodajowski I.	"	25
Zawiesz czarny I	1/16	90
" " " II	"	85
Zofia Gal. *)	1/32	125
Zyghard *)	1/16	65
PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN		
Bitumen Sussmann	1/16	55
" Łąbycz	"	55
Dolfin i II III	"	45
Eros-Psyche-Arkadia	"	100-110
Giecka 587	"	25
Lola 583	"	85
Mazepa	"	50
Niedziela	"	35
Niepodległość 569	"	133
Parz. 572	"	30-35
" 571	"	30
" 577	"	30
" 579	"	30
" 582	"	30
" 589	"	30
Wytrysk	"	20
Zygmunt	"	125

AD POWYŻSZE NOTOWANIA.

Dla dokładnej informacji, jakoteż dla właściwego rozumienia względnie tłumaczenia naszych notowań cen udziałów brutto podnosimy najwyraźniej, że ceny podane w rubryce „transzakcje” należy zrozumieć jako ceny zrealizowanych transakcji. Natomiast ceny podane w rubrykach „Placą” i „Żądają” należy zrozumieć wyłącznie, jako ceny orientacyjne.

AUX PRIX CI DESSUS.

Pour préciser les renseignements et pour la juste conception de nos notes des prix des parts-brutto, nous soulignons distinctement, que les prix notes dans la rubrique „Transactions“ doivent être compris comme prix des transactions réalisées, tandis que ceux de la rubrique „On pay“ et „On demande“ uniquement comme prix d'orientation.

AD OBIGE PREISNOTIERUNGEN.

Zur deutlichen Information sowie zwecks gehöriger Deutung unserer Preisnotierungen der Bruttoanteile, heben wir hervor, dass die Preise, die wir in der Rubrik „Transaktion“ ausweisen, Preise der realisierten Transaktionen sind, hingegen die Preise ausgewiesen in der Rubrik „Zahlt“ und „Verlangt“ ausschliesslich Orientierungspreise sind.

LINDENBAUM I			LINDENBAUM II			ANGELA		
1/32 ^o / _o		Dol.	1/32 ^o / _o		Dol.	1/32 ^o / _o		Dol.
Berta I & II	15		Apollo (11 ¹ / ₂ m)	20		Joffre		
Potegen	80		Bertold - Bruno	180		Mirjam		
Gottfryd	50		Bracia Nobel	500		Pétain		1325-1350
Horodyszcze Galicja	335		Milano	20		Standard (Maguire)		
Józef	100		Pilsudski II & III	45				
Konrad Brugger	320		Rella Mella - Beno	180		Joffre	w całym terenie dans le terrain total	550
Monte Carlo - Oil Spring	40		Wanda Galicja	80			im ganzen Terrain	
Mary Padua - Vulkan	50		Wit	10		Joffre I-V, & Pétain I.		600
Pontresina Galicja	80							
Pontresina British	15							
Silva Plana - Kozak	200							
Union	190							
Zofja	115							
Zyghard	65							
razem- total- zusammen	Dol.	1650		Dol.	1035			

Okręg — District — Revier: **DROHOBYCZ**

Odtłoczona prod. włącznie
La prod. refoulee
The prod. piped over
Die abgeneigte Produktion

inclusiv.
30/4
1929

DUBA
ŁODYNA
MRAŻNICA Wierzch - Super - Ober. 17.92
NAHUIOWICE
GRABKA

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production
Die tagliche Produkt.

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production
Die tagliche Produkt.

Die abgepeipte Produktion		marki specjane Markques specjales-Spezialmark
BORYSLAW MRAZNICA TUSTANOWICE	979.95	
	1277.43	
	1407.75	
Lapackzi i tow.dla handlu ropą Stations capeuteus et soc.p.le commerce de l'haite brute		28.02
Pangstionen u. Rohol-Handl. Ges.		
Razem - Total - Summe:		3693.15 waz.

UPAKA		
CROW		
PEREHINSKO		
PASZOWA		
POPIELE		
PEREPROSTYNA		
RYPNE		
ROPIENKA		
RAJSKIE		
STRZELBICE		
SCHODNICA	238 30	
URYCZ	94.83	
WAŃKOWA		

BORYSLAW	36.44
ĐUBA (Stoboda Dubeńska)	0.50
ŁODYNA	0.06
MRAŹNICA	46.89
NAHUJOWICE	—
OPAKA	0.20
ORÓW	—
PEREHIŃSKO	—
PASZOWA	0.13

Dla tagiennego Produktu	
POPIELE	
RYPNE,	4.31
ROPIENKA	0.56
RAJSKIE	0.18
STRZELBICE	0.50
SCHODNICA(Pereprost)	10.22
TUSTANOWICE	52.21
URYCZ	4.49
WANKOWA	
Brailków Leszczowate	3.33
Razem - Total - Summe	160.04

wag.

1/27	28.75
------	-------

[illegible]

KOPALNIA MINE	WŁAŚCICIEL PROPRIETOR	Parcela Lot	Głębokość Depth	Stwierzenie State	Produkcja Prod.	Wartość Value	Uwagi Remarks
Aladar	N. Halpern Sp.	2001/1	1216	5	tez	0.75	182 10/30
Annen	Halpern, Wegner i Sp.	1106/1	1280	5	s		11/81
Aba	S. Spitzmann i Sp.	2555/1	960	5	g	0.49	76
Allies XIV		4437/3	870	7	t		127
Albion	Petropol S. A.	1969	1911	6	t	1.24	4.25 80/28 12/41
Bohemia	I. Schiffer	1222/1	1278	6	t	0.10	4.00 3/33
Banzay	K. Huber i Sp.	2462/3	1536	4	t	0.80	0.68 11-48 8/27 12/51
Bronisław	Tegen Sp. Naft.	1592/3	1506	5	t	0.55	1.28 10/25 12/26 12/61
Bawaria	Tust. Tow. Naft.	1066/3	1262	6	g	0.50	
Banowski	Edward i Schmidt	1702	1237	5	t	0.14	1.94 7/29
Beiweder I.	Günther Wolanski	4437/6	1365	4	s		1/27 1/52
Hatory I.	E. Sauer	3010/1					
Bank w Anglii	Simon Stern	1877	1080	5	tez		8/38
Cecylia	Gartenb. i Schreier	2384/1	1380	4	tez	0.63	12/30
Clay	Dr. S. Hecht	2510	1028	5	tez		9/26
Carlos	Wł. Jasinski	1759/3	1436	5	s		10/49
Columbia	Eksploatacja	889/2	1573	4	t	0.30	0.20 6/21 30 55
Cesla		141	116	6	odt		
Harburg II III	S. Glaser i Ska	1045/2	1240	6	tez	0.68	6.90 11/41
			1254	5	t	0.15	
Domeny I	Domeny S. z o. p.	4434	1685	5	s		7/88
Dombrowski	Gazolina S. z o. p.	1408	1320	5	g	2.80	4/27
Dziunia	Akc. T. Omnium	1709/2	1572	4	t	0.10	0.85 9/45 4/57
Długosz-Laszcz	Dressler, Broniew.	1819/1	972	5	obr		
Ewa (frw. XVI)	Petropol Sp. Akc.	1535/1	1312	5	t	0.30	8.91 10/81
Erna	Wegner, Pomerantz	2354	1675	5	s	0.32	10/25
Eugeniusz	Licht & Backer	1223/2	1686	5	s	0.25	11/88
Ernestja	Eksploatacja	886	1476	5	s		5/80
Funi	S. Dische	1897	1273	6	s		57 54
Glin	Scott i Huber	2569	1332	4	w	0.50	11/26 wt
Emilie	I. Diamond i Sp.	2333	1240	5	s		10/43
Ewa Filip III	Görlingberg i Sp.	1522	1270	6	w	0.30	0.72 0.58 12/36 12/51
Ewa IV.	M. J. G. Terlecki	2506	780	1	tez	0.29	10/51
Erdölw. VIII		1051	1330	4			
Francia		1560	1247	6	t	0.30	1.10 10/21 12/32
Felician II	E. Lockspeiser i Sp.	806/1	1408	6	s		7/32
Fant	Wegner, Wegner i Sp.	807/2	1332	5	s		1/30
Felicja	Gazolina S. z o. p.	1225/1	1885	6	s	1.48	
Fortuna	I. Schiffer	1081/1	1508	4	t	0.05	0.36 1.45
Fiume XII	Dr. Ignacy Rubinstein	1222/1	1153	4	t	1.90	0.71 1/38
XIV	J. Büzer i Ska	2492/1	1280	6	t	0.10	2/28 2/53
Ernestus Filipii							
Geirida	Gatiz. Oei Ind. A. G.	589/1	1891	5	s		1/32
	E. Lockspeiser i Sp.	2855/2	1452	4	t	0.07	0.60 2.51 5/29 5/54
Gwarda Pola.	Simon Stern	541/1	1252	5	s	0.20	2/32
Haika	Spółka Handlowo-Fabryczna	1174-2	1465	4	s	0.32	12/26
Hilda	Dr. Fink i Sp. S. A.	1551/1	1201	5	chs	0.80	3-69 5/29
Hangaria	M. Schönfeld	1467	1558	6	t		
Herta	I. Diamondstein	2333	687	7	t	0.25	1/10
Henryk I II	Int. Wł. ad Skoczyski	1737 1786/2	1816 1640	5 6	t	0.17	1.05 4/18 12/30

[illegible]

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profondeur Depth Tiefe	Stwier. Etat State Stand	Prod. d'huile Öl Gas Gase oil	Produkt Produit Product Produkt	Wartość Valeur Value Wert	Waga Poids Weight Gewicht	Wzrost Hauteur Height Höhe	Temperatura Température Temperature Temperatur	Wiek Âge Age Alter	Wzrost Hauteur Height Höhe	Temperatura Température Temperature Temperatur	Wiek Âge Age Alter
NAHUJOWICE														
I	Zakłady ropne Nahujowice s. z o. p.	3392	190	7	e									
II		3395	404	6	s									
III		3301	650	6	g									
IV		3256	390	5	g									
I	Sp. akc. Stand. Nobel		1151	7	s									
Millie I	L. Dressler	3484/I	1070	6	s									
Mariusia	Ks. jednaki			e										

KROPIWNIK														
Mendro	Omniam A. T.	985	342	4	s				745	10				
Lenart	Lenart I Sp.	1039/2	410	6	s				744	12				
Wulkan	Kramer I Sp.	1766		s										
Karpalnia	Gazolina S. A.													

POPIELE														
Elfriede	Malopolska	2406/2	552	9	s									
II		2406/I	88	14	s									
Joanna D'Arc	Limanowa Sp. z o. p.	1976	1276	4	s									
Midland	Midland I Sp.	2356/I	1417	5	tea									
Oskar	A. T. Nafta	3996/I	1082	9	s									
Erd. Popiele	Małopolska	1959	1180	4	s									
Jerzy Franc.	Sp. Naft. „Ruch”			w										
Lux	Tegen			s										

Jasiennica solna														
Nr.	I	Sp. akc. Natta	1288	6	s									

DASZAWA-Gelsendorf														
Daszawa I			763	6	g		13							
Pilsudczyk I			240	4	g		61							
Ksieg. Pole	Sp. Akc. „Gazolina”		676	7	g		11							
Baszówka			400	12	g		7							
Windyśław			723	5	g									
Polmin I	Państwowa Fabryka Olejdów Mineralnych (Polmin)		728	7	g		4850							
II			757	6	g		4850							
III			673	10	w									
IV			30	20	w									

Paszowa														
20 otworów puits - Sonden	Standard Nobel			7	018				30/4					

Rajskie (Lisko)														
Łub. Nr VI	Oil - Invest - Assoc.		285		w-p									
VII			508	9	p	018			30/4					
8 otworów puits - Sonden	Tow. Przem. Ropnych													

DOLINA														
Nr I			492	10	s									
Nr II	Sp. akc. Natta		1044	5	s									

ŁODYŃA														
	ŁODYŃA Przemysł Ropny S. z o. p.		320	6	w	006								
Nr 37.			505	6	p	013								
38.														

SYNOWÓDZKO														
Whaley I.	Vacuum Oil Comp.		1497	9	s									

DURBA														
Paryż I		2412/2	646	9	f				30/4	12/57	14			
II			705	9	f									
III	Małopolska		716	9	f	050	150							
IV	Tow. Naftowych		674	7	p									
V			751	9	w									
VI			698	9	w									
Fortuna I.	Tow. naft. Gopio	2084	730	6	p	005								
Fortuna III	Dunka de Sajo				p	005								

STRZELBICE														
25	otwory sondes Sonden	Tow. Naft. Limanowa			p	055								

ROPIENKA														
64	otwory sondes Sonden	Kop. Naft. ROPIENKA			p	050								

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profondeur Depth Tiefe	Stwier. Etat State Stand	Prod. d'huile Öl Gas Gase oil	Produkt Produit Product Produkt	Wartość Valeur Value Wert	Waga Poids Weight Gewicht	Wzrost Hauteur Height Höhe	Temperatura Température Temperature Temperatur	Wiek Âge Age Alter	Wzrost Hauteur Height Höhe	Temperatura Température Temperature Temperatur	Wiek Âge Age Alter	
RYPNE															
Podlasie VI	M A Z O P O L S K A Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych	1438/2	1235	5	w										
XII			670	7	p										
XIII			679	7	w										
Tadeusz IX			645	7	p										
Homotówka I			727		p										
II			556		p										
III			648		p										
V			747		p										
VI			587	6	p										
VII			822	7	p										
VIII			773	7	p										
IX			755	7	p										
X			748	6	p										
XI			608	7	p										
XII			736	6	p										
XV			854	9	p										
XVI			896	7	p										
XVII			705	6	p										
XVIII			810	6	p										
XIX			882	7	p										
XX	862	7	p												
XXI	953	9	p												
XXII	800	7	p												
XXIII	881	7	p												
XXIV	795	7	p												
XXV	824	9	p												
XXVI	1051	7	p												
XXVII	979	7	p												
XXXX	839	7	p												
XXIX	728	7	p												
XXX	828	7	w												
Jan I			459		p										
Władysław III		678/1	725		p										
Bela V			904		p										
Rudolf VIII			819		p										
Sylwia I		1438/2	1021		p										
Edward II			1138		p										
Hannibal I		678/1	473		p										
II		1202	707		p										
III		1181	516		p										
V		1480	610		p										
VI		1195	719		p										
XI		1191	562	7	p										
XIV		1412	626		p										
XVI		252	626		p										
XVII		1248	578		p										
XVIII		1247	465		p										
XXIX		280	437	9	p										
August I		1403/2	701	9	p										
Paweł II		2386/1	700	6	p										
Mieczysław II		2886/1	584	7	p										
Zygmunt IV		1463/2	780	7	p										
Andrzej III			747	7	p										
Wiktor III			792	6	p										
Stanisław V			736	7	p										
Aleksander III			630	7	p										
Kazimierz VII			886	7	p										
Wojciech VIII			681	7	p										
Wincenty			561	7	p										
Kajetan XI			707	9	p										
Serhów V Józef			538	7	p										
VI			707	6	p										
VII			629	7	i										
VIII			574	7	w										
Polonia I	Francusko-Polskie Tow. naft. „RYPNE” sp. z o. p. we Lwowie	128/13	531	5	p										
II			646	5	p										
III			742	7	p										
VI			719	5	p										
VII			789	6	w										
XIII			277	7	s										
IX			826	7	i										
Wielka Sarmacja	Władysław Dunka de Saio														

Tłoczenia końcowe

kopalń okręgu Drohobycz
za marzec 1929

Refolements finals

des mines du district Drohobycz
p. Mars 1929

Schlusspeipungen

der Gruben des Bergreviers Drohobycz
pro März 1929

Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Z produkcji De la production Von der Produktion	3825.3835	odłożony : on avalent retoule: haben abgepelt:
Aleksander	II 5.5567	Fortuna	II 0.9450	ŁAPACZKI		Ropa Bor.	1.064	1 Petrolia		przypada
III 8.4928		IV 0.9726		STAF. CAP		Rosa		2 2735.0436 cyst.		il revient
Apollo	I 3.3338	IV 12.7296		Stela—Piano	0.0861	Roman	4.6374	3 668.6120		entfallen
II 12.9238		IV 7.4555		Kozak		Reis	0.1712			
Aldona	I 9.9502	Fanto 38.	IV 0.1090	Ratoczyn	0.8496	Rosberger				
III 0.9682		IV 7.4555		Gołtyrd		Ratoczyn—Stand.	3.1656			
III 0.9749		Fanto Horod. I		Aleksan.						
Adela	I 0.3949	Galicja (XVI)	I 2.7491	Union						
Albion	11.4928	IV 2.7491		Wiara						
Aladar	I 7.002	IV 2.7491		Bernard						
		IV 2.7491		Jeffre						
		IV 2.7491		Tow. dla handlu ropa						
		IV 2.7491		Soc. p. le Com. de l'huile						
		IV 2.7491		brute.						
Bank of England	2.8676	Glinicki XXXIV	0.6087	Abraham Ebel						
Berta I	2.5646	XXXV	13.2447	Goł. Iewenherz	5.9845					
II 11.8019		XXXVI	6.9888	Sop Ursus						
Boral	I 2.4444	Glinicki	1.2127	Midland						
Barber	II 2.8726	Gołtyrd	3.2351	Milicon	0.2481					
Blochówka	II 2.4366	Gołtyrd	3.2351	Maurycy						
		III 1.1148		Montania						
		III 1.1148		Mary						
Brumner	10.0883	Gołtyrd	3.2351	III 0.7575						
Bunka	3.2156	Gołtyrd	3.2351	V. 5.2914						
Bernard	4.5703	Gołtyrd	3.2351							
Boryslawski	4.9632	Gołtyrd	3.2351							
Bono	0.0878	Gołtyrd	3.2351							
Bank	XXXI	Gołtyrd	3.2351							
	XX	Gołtyrd	3.2351							
	XXI	Gołtyrd	3.2351							
	XXII	Gołtyrd	3.2351							
	XXIII	Gołtyrd	3.2351							
	XXIV	Gołtyrd	3.2351							
	XXV	Gołtyrd	3.2351							
	XXVI	Gołtyrd	3.2351							
	XXVII	Gołtyrd	3.2351							
	XXVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XXIX	Gołtyrd	3.2351							
	XXX	Gołtyrd	3.2351							
	XXXI	Gołtyrd	3.2351							
	XXXII	Gołtyrd	3.2351							
	XXXIII	Gołtyrd	3.2351							
	XXXIV	Gołtyrd	3.2351							
	XXXV	Gołtyrd	3.2351							
	XXXVI	Gołtyrd	3.2351							
	XXXVII	Gołtyrd	3.2351							
	XXXVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XXXIX	Gołtyrd	3.2351							
	XL	Gołtyrd	3.2351							
	XLI	Gołtyrd	3.2351							
	XLII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIV	Gołtyrd	3.2351							
	XLV	Gołtyrd	3.2351							
	XLVI	Gołtyrd	3.2351							
	XLVII	Gołtyrd	3.2351							
	XLVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIX	Gołtyrd	3.2351							
	L	Gołtyrd	3.2351							
	LI	Gołtyrd	3.2351							
	LII	Gołtyrd	3.2351							
	LIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIV	Gołtyrd	3.2351							
	LV	Gołtyrd	3.2351							
	LVI	Gołtyrd	3.2351							
	LVII	Gołtyrd	3.2351							
	LVIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIX	Gołtyrd	3.2351							
	XL	Gołtyrd	3.2351							
	XLI	Gołtyrd	3.2351							
	XLII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIV	Gołtyrd	3.2351							
	XLV	Gołtyrd	3.2351							
	XLVI	Gołtyrd	3.2351							
	XLVII	Gołtyrd	3.2351							
	XLVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIX	Gołtyrd	3.2351							
	L	Gołtyrd	3.2351							
	LI	Gołtyrd	3.2351							
	LII	Gołtyrd	3.2351							
	LIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIV	Gołtyrd	3.2351							
	LV	Gołtyrd	3.2351							
	LVI	Gołtyrd	3.2351							
	LVII	Gołtyrd	3.2351							
	LVIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIX	Gołtyrd	3.2351							
	XL	Gołtyrd	3.2351							
	XLI	Gołtyrd	3.2351							
	XLII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIV	Gołtyrd	3.2351							
	XLV	Gołtyrd	3.2351							
	XLVI	Gołtyrd	3.2351							
	XLVII	Gołtyrd	3.2351							
	XLVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIX	Gołtyrd	3.2351							
	L	Gołtyrd	3.2351							
	LI	Gołtyrd	3.2351							
	LII	Gołtyrd	3.2351							
	LIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIV	Gołtyrd	3.2351							
	LV	Gołtyrd	3.2351							
	LVI	Gołtyrd	3.2351							
	LVII	Gołtyrd	3.2351							
	LVIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIX	Gołtyrd	3.2351							
	XL	Gołtyrd	3.2351							
	XLI	Gołtyrd	3.2351							
	XLII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIV	Gołtyrd	3.2351							
	XLV	Gołtyrd	3.2351							
	XLVI	Gołtyrd	3.2351							
	XLVII	Gołtyrd	3.2351							
	XLVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIX	Gołtyrd	3.2351							
	L	Gołtyrd	3.2351							
	LI	Gołtyrd	3.2351							
	LII	Gołtyrd	3.2351							
	LIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIV	Gołtyrd	3.2351							
	LV	Gołtyrd	3.2351							
	LVI	Gołtyrd	3.2351							
	LVII	Gołtyrd	3.2351							
	LVIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIX	Gołtyrd	3.2351							
	XL	Gołtyrd	3.2351							
	XLI	Gołtyrd	3.2351							
	XLII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIV	Gołtyrd	3.2351							
	XLV	Gołtyrd	3.2351							
	XLVI	Gołtyrd	3.2351							
	XLVII	Gołtyrd	3.2351							
	XLVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIX	Gołtyrd	3.2351							
	L	Gołtyrd	3.2351							
	LI	Gołtyrd	3.2351							
	LII	Gołtyrd	3.2351							
	LIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIV	Gołtyrd	3.2351							
	LV	Gołtyrd	3.2351							
	LVI	Gołtyrd	3.2351							
	LVII	Gołtyrd	3.2351							
	LVIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIX	Gołtyrd	3.2351							
	XL	Gołtyrd	3.2351							
	XLI	Gołtyrd	3.2351							
	XLII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIV	Gołtyrd	3.2351							
	XLV	Gołtyrd	3.2351							
	XLVI	Gołtyrd	3.2351							
	XLVII	Gołtyrd	3.2351							
	XLVIII	Gołtyrd	3.2351							
	XLIX	Gołtyrd	3.2351							
	L	Gołtyrd	3.2351							
	LI	Gołtyrd	3.2351							
	LII	Gołtyrd	3.2351							
	LIII	Gołtyrd	3.2351							
	LIV	Gołtyrd	3.2351							
	LV	Gołtyrd	3.2351							
	LVI	Gołtyrd	3.2351							
	LVII	Gołtyrd	3.2351							

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW — EXPLICATIONS DES SIGNES — EXPLANATIONS OF SIGNS — ZEICHENERKLÄRUNG.

hw — brak wody — manque de l'eau — Wassermangel.

chs — chwilowo zastanów — momentanément arrêté, — temporarily stopped, vorübergehend eingestellt;

e — erupcywnie — éruptif — selbsttätig;

g — gazy — Gas — Gas — Gase;

gr — gruszkuje, — redresse avec poire, — swedge — birnt

I — instrumentacja — instrumentation, — fishing, — Instrumentation;

II — iluje — glaisage — verletten

lk — likwidacja — liquidation — Liquidation.

l — lżykowanie, — retirer a la cuillère, — bailing, — Löffeln;

lr — lżykuje ręcznie — extraction a main — Handlöffeln

m — montowanie, — montage, — mounting, Montage;

mr — manipulacja rur, — manoeuvre des tubes, — casing manip — Röhrenmanip.

o — odbudowa — rebatiment — rebuild — Wiederaufbau-

obr — odbija rury, — forage des tubes par le côté, — Wegschlagen der Röhren;

odb — odbija — forage par côté — Wegschlagen;

p — pompaje, — pompage, — pumping, — Pumpen;

pt — p. hac tłoko w. — pistonnem. d'essai, — plunging trials, — Kolbenversuche

po — prostuje otwór, — redresse le trou, — straighten the hole, — geradet-

pl — planuje — nivelement, — planiert.

r — rurowanie, — tubage — casing — running — Verrohrung;

ro — rozszerza otwór, — elargi le trou, — underreaming, — erweitert;

rk — rekonstrukcja, — reconstruction, — Rekonstruktion;

s — zastanowiono — arrete — stopped — eingestellt.

sp — spalony — brule — abgebrant

smr — samopłynąco, — jaillissant, — flowing — selbsttätig,

t — tłokowanie, — pistonnage, — plunging, — Kolben

tp — przyg. do torpadow. — prepar. p. torpillage — Vorb. zum Torped.

tcz — tłok. czasowo, piston. temp. — kolbt zeitweise

w — wiercenie, — forage, — drilling, — Bohrung;

wb — wybuchowe, — en eruption, — by eruption, — in Ausbrüchen;

ugr — wyciąga rury, — extrait des tubes, — casing withdraw — Herauszieh. d. Röhren

wk — wierci kopytem, — fore a. trepan a sabot, — Bohrung mit Hufeisen;

wl — własność — propriete — propriety — Eigentum.

wp — wierci patrony, — fore le remblai, patron drilling, — Patronenzerbohrung

wz — wy. bla zasyp, — curage d'eboulis, — Nachfallausarbeitung,

zr — zwierca rury, — fore les tubes — drilling up casing, — Röhrenzerbohr;

zw — z myką wodę, — fermeture des eaux, — water closing, — Wasserper-

PETROL

otrzywać można tylko

W ABONAMENCIE!

POJEDYNCZYCH
EGZEMPLARZY

nie sprzedaje się!

STANDARD NOBEL SKA AKC.

W POLSCE.

z siedzibą w WARSZAWIE, Al. Jerozolimskie 57 (dom własny)

KOPALNIE W BORYSŁAWIU,
RAFINERIA W LIBUSZY,
WŁASNA ZEGŁUGA NA WIŚLE.

Własna organizacja sprzedaży w całej Polsce:

Sprzedaje wszystkie produkty naftowe

doborowej jakości

z własnej rafinerii w Libuszy, z raf. „Polmin” i „Limanowa”

tak również

SPECJALNE MARKI OLEJÓW:

oleje amerykańskie, tłuszcz Tovolte'a,
parafinę, świece i t. p. przez

CENTRALNY SKŁAD W WARSZAWIE.

Główny oddz. w Poznaniu. Oddz. Górnośląski w Sosnowcu.

Składy we wszystkich większych miejscowościach Polski.



ZWIEDZAJCIE !!

Maj - Wrzesień
1929 roku

POWSZECHNĄ WYSTAWĘ KRAJOWĄ w POZNANIU

LEOPOLD EISENSTEIN

Zaprzyężony znawca w spra-
wach komercyjnie - naftowych.Expert juré par le tribunal pour
les affaires commerc. petrolifèresBeideter Sachverständiger in
— Naphta-Handelssachen —

DROHOBYCZ, MICKIEWICZA 27.

Poleca swe usługi przy wszelkich
transakcjach naftowych.Recommende ses services pour toutes
les transactions de petroleEmpfiehlt seine Dienste bei allen Naphta-
Transaktionen.Usługa skrzętna. Warunki dogodne.
Dyskrecja zapewniona.Service diligent. Conditions conve-
nables. Discretion assurée.Rascheste und billige Bedienung.
Stengste Diskretion.

Telefon Nr. 114. — Telegr. adr. Petroleisen. Drohobycz.

Reklama jest dźwignią przemysłu.

„MAŁOPOLSKA“

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH,
PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH W POLSCE.

(KONCERN „PREMIER“, KONCERN „KARPATY-
DĄBROWA“, TWA AKC. „FANTO“, „NAFTA“ etc.)

PARYŻ

1, RUE TAITBOU.

LWÓW

26, BATOREGO - 8, PI. MARJACKI.

WARSZAWA

42, SENATORSKA.

„OMPETROLMO“

ADRESY TELEGRAFICZNE:
„KARPOLEUM“

„KARPOLEUM“

KOPALNIE: Białkówka, Bitków, Bóbrka, Borysław, Brelików, Brzeszówka, Dobrucowa, Duba, Jaszczew, Kobylanka, Krośńienko, Kryg, Leszczowate, Lubatówka, Męcinka, Mrażnica, Niebysłów, Opaka, Pasieczna, Pełehińsko, Pniów, Potok, Popiele, Rogi-równa, Rypne, Sądkowa, Sobniów, Strzeszyn, Tustanowice, Wańkowa, Węglówka, Wietrzno, Wulka.

TŁOCZNI: Tow. tloczniowe: „PETROLEA“, „MONTAN“, „FANTO“, „KARPATY“ w Borysławiu, Mrażnicy, Tustanowicach, Schodnicy, Bitkowie, Krośnie i Wańkowie.

GAZOLINIARNIE: 5 Fabryk w Bitkowie, Borysławiu i Tustanowicach.

ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier“ Polska Naftowa Spółka Akc. Borysław,
„Elektrownia Zagłębia Krośńienkiego“, Brzeszówka,
„Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne“ Borysław,
„Sieć Elektryczna Zagłębia Krośńienkiego“ Krośno.

CEGIELNIA: „Polanka-Karol“, cegielnia i Fabryka tow. glinianych w Polance-Karol.

FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku Marjampolskim,
Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta“ w Borysławiu,
Warsztaty Mechaniczne w Borysławiu, Bitkowie, Krośńienku Niżnym,
Polance-Karol, Rypnem i Tustanowicach.

RAFINERJE: w Polsce: „Dros“ i „Nafta“ w Drohobyczu, Trzebinia, Dziedzice, Glinik Marjampolski, Jedlicze, Ustrzyki Dolne, Peczenżyn,

w Austrii: „Drösing“ A. G., „Drösing“,

w Czechosłowacji: „Premier“ w Sumperku, „Apollo“ w Brastislavii,

na Węgrzech: „Hazai“, Valerländische Mineralöl - Ind. A. G. w Budapeszcie.

ORGANIZACJA HANDLOWA: w kraju: „Karpoty“ Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por. Lwów, Batorogo 26. Oddziały w całej Polsce.

ZAGRANICĄ: na Austrię, Czechosłowację, Jugosławię, Węgry, Italię i Szwajcarię: „Nova“ Oel- und Brennstoffgesellschaft A. G. Wiedeń I. Graben 29.

na Niemcy: „Milag“ A. G. Berlin - Charlottenburg, Bismarkstr. 5.

na GDAŃSK, Skandynawię, Kraje Bałtyckie, Anglię, Holandję i Kraje zamorskie: Polish Petroleum Co., Gdańsk.

na Francję: „Société Commerciale Premier“, Paryż 1. rue Taitbout.

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S.A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft „GALICJA“

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa
dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe,
olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego
rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,

ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI

OLEJE i SMARY SAMOCHODOWE MARKI

Galtol - MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT - GALBIT,

Niedostępniona SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UNERREICHTER QUALITÄT MARKE

LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE i OLEJOWE
W KRAJU i ZAGRANICĄ.

RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE i ZAKŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

GRUBENDIREKTION IN BORYSŁAW
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Kommerzielle Zentrale
für Inland und Export: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Petroleum, Benzin, Maschinen- und Zylinderöle,
Gasöl, Paraffin, Kerzen, Koks, Destillate aller
Art und Spezialprodukte:

KONKURRENZLOSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE,

DIE ANERKANNT ERSTKLASSIGEN

AUTOÖLE UND FETTE MARKE

FILIALEN, LAGER, BENZIN- UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.

ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

PAŃSTWOWE ZAKŁADY NAFTOWE „POLMIN”

Fabryka olejów mineralnych w Drohobyczu, tel. 105.

Największa w Europie rafinerja nafty i olejów mineralnych
urządzona według najnowszych wymagań technicznych.

Kopalnie naftowe w Borystawiu, Tustanowicach i Bitkowie.

ORGANIZACJE SPRZEDAŻY:

KRAJOWE:

Centrala: Lwów, ul. Szpitalna 1. tel. Nr. 328. Agencja: Warszawa, ul. Elektoralna Nr. 2.

Własne składy i sklepy:

Brody	Jarostaw	Przemysł	Stryj
Brzeżany	Kowel	Równe	Tomaszów Maz.
Dolina	Lwów	Sambor	Warszawa
Drohobycz	Nowy Sącz	Sosnowiec	Wilno

ZAGRANICZNE:

„Poltank”, Gdańsk, Wallgasse 15/16. — „Polstaatsmin”, Berlin W. 66, Wilhelmstr. 42-b.

Przedstawicielstwa: „Mihag”, Wiedeń. — „J. Szwede”, Beograd.

Własny park cysternowy.

KONCERNY NAFTOWE PREMIER i DĄBROWA

ORAZ FIRMY

SKA AKC. NAFTA i SKA AKC. FANTO

złączone obecnie w grupie francuskich towarzystw naftowych, przemysłowych i handlowych „MAŁOPOLSKA”, zjednoczyły z dniem 1. września 1928 r. dotychczasowe organizacje krajowej sprzedaży Towarzystwa „OLEUM” i „KARPATY” pod firmą:

„KARPATY”

SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH, SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ
WE LWOWIE, UL. BATOREGO 26.

która za pośrednictwem własnych oddziałów i agencji, rozrzuconych na całym obszarze Rzplitej Polskiej, sprzedawać będzie z ośmiu rafinerji kocernowych, a mianowicie: Drohobyczu (dwie), Dziedźcicach, Gliniku Marjampolskim, Jedliczu, Peczeniżynie, Trzebini i Uszrzykach Dolnych.

NAFTĘ, BENZYNĘ, OLEJE SMAROWE i AUTOMOBILOWE

i ZNANE ZE SWEJ JAKOŚCI OLEJE SPECJALNE MARKI „GALKAR”.